

Иващенко И. И.

аспирант кафедры графического дизайна,
Харьковская государственная академия
дизайна и искусств

ГРАФИЧЕСКИЙ ЯЗЫК ЗНАКОВОЙ СИСТЕМЫ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО НАПРАВЛЕНИЯ

Аннотация. В статье рассматривается знаковая система экологического направления в контексте графического дизайна. Производится классификация, а также раскрытие особенностей ряда семантических и эстетических признаков, соответствующих этническим особенностям формирования графического языка экомаркировок разных стран.

Ключевые слова: экодизайн, визуальные коммуникации, экосемиотика.

Анотація. Иващенко І. І. Графічна мова знакової системи екологічного напрямку. У статті розглядається знакова система екологічного напрямку у контексті графічного дизайну. Проводиться класифікація, а також розкриття особливостей ряду семантичних і естетичних ознак, що відповідають етнічним особливостям формування графічної мови екомаркування різних країн.

Ключові слова: экодизайн, візуальні комунікації, екосемиотика.

Annotation. Ivashchenko I. I. Graphic language of semiotic system in ecological trend. Semiotic system in ecological trend in the context of graphic design is investigated in the article. Semantic and esthetic attributes are classified and characterized, accordingly to ethnic peculiarities of graphic language formation in eco-labeling of different countries.

Keywords: ecodesign, visual communications, eco-semiotics.

Выделение не решенных ранее частей общей проблемы. Ранее исследователями не производилось изучение знаковой системы экологического направления, как отдельной коммуникативной ниши. Научная новизна работы заключается в исследовании графического языка государственных экомаркировок.

Анализ исследований и публикаций. Освещение визуального языка в жанре экологического плаката в контексте символики производится в наиболее приближенной по тематике научной статье О. Севериной «Земля-планета в знаковой системе экоплаката (экосемиотике)» (по материалам международной триеннале «4-й блок») [6]. Однако изучения именно системы экологических маркировок совершались учеными только со стороны экономики, сертификации и проблем контроля. Так, в статье посвященной роли экомаркировки в формировании отечественного рынка экотекстиля, Б. Семак обосновал важность экологической маркировки данных товаров в условиях отечественного рынка [7, с. 309-320]. Исследованиям экологического направления в современной проектной культуре посвящена работа О. Орловой «Экологический фактор формообразования в дизайне». В работе проведен анализ основных эволюционных изменений в практике проектирования второй половины XX века. На основе анализа свойств продукта дизайнера в работе предложен ряд экомаркировок, которые содержат сведения о его экологическом качестве [5]. Тем не менее, предоставленный автором визуальный ряд недостаточно раскрыл данный вопрос, поскольку именно в контексте графического дизайна изучение знаковой системы экомаркировок исследователями ранее не производилось.

Целью исследования является изучение графического языка в экомаркировках разных стран в контексте графического дизайна.

Для достижения цели поставлены следующие **задачи:** исследовать графические символы, провести классификацию типов экомаркировки; выявить семиотические особенности графического языка экомаркировки, ее эстетическую гармоничность и соподчиненность с другими коммуникативными элементами; исследовать эффективность интернационального декодирования семиотических этнокультурных особенностей и сложившихся экологических ситуаций, оценить значимость знаковой системы в современных коммуникативных средах.

Результаты исследования. Сравнительная характеристика экосимволов позволила произвести обобщение графических, цветовых и шрифтовых решений в экомаркировочной системе. Так, систематизация выборки шестидесяти экоориентированных сертификационных знаков разных стран и направлений позволила выделить три класса, по которым происходило распределение: национальная экомаркировка, органическая продукция, переработка вторсырья. На основе разработанной классификации выстроился общий ряд признаков, позволяющий определить функциональные свойства каждого класса в отдельности. Данный метод позволил выявить теоретические и практические проблемы графического языка экомаркировки в контексте коммуникативных свойств и декодирования на международном уровне. Основными критериями,

Надійшла до редакції 10.12.2012

по которым производился анализ знаковой системы, были композиционное построение, художественные средства, количественно-качественные комбинации, прифтовое решение, цветовые решения, природная форма, элементы геральдики.

Основной материал исследования. Необходимость в визуализации фактов антропогенного влияния на тонкий баланс экосистем в рамках экологической проблематики появилась в 60-70-е годы XX века. В то время западное общество сформировало понятие «зеленый маркетинг» – это вид медиакультуры, который ориентируется на построение позитивного экологически направленного имиджа компании [11, с. 98-117]. Обострение социальной обеспокоенности о кризисе поставило экологический вопрос на мировой уровень и спровоцировало распространение колоссального количества экоориентированных графических коммуникаций. Так, на упаковке товаров появилась новая знаковая система, которая содержит информацию об экологической чистоте продукта, о процессе производства и утилизации упаковки [13].

Экологическая маркировка – это малый графический знак с содержанием экологической тематики, который информирует потребителя о характеристике продукции, процессе или услуге и сопровождается терминами «Экологически чистый», «ЭКО», «БИО», «ОРГАНИК», «без ГМО» (рис. 37, 38, 40, 43). Знак экологической маркировки является инструментом в рыночных коммуникативных системах; его цель состоит в сокращении информационной цепочки между покупателем и продавцом. В основном он гарантирует безопасность продукта для человеческого организма на всех этапах его производства, а также сведение к минимуму его негативного влияния на окружающую среду [13]. Экоориентированная знаковая система – это форма саморегулирования промышленности в контексте политического и экономического инструмента для поддержания общественного сознания. Развиваясь, экомаркировочная система разделилась на несколько направлений, которые информируют как о положительных экологических характеристиках продукта, так и предупреждают об опасных для окружающего мира условиях [12].

С тех пор, как в Германии в 1977 году появилась первая экомаркировка «Голубой ангел» (рис. 1), спорным вопросом по-прежнему остается несоответствие потребительских амбиций, доступных технологий и ограниченности естественных ресурсов планеты. По прогнозам www.environmentalleader.com на 2013 год, увеличение количества экомаркировочных знаков возрастёт до двухсот [14].

Поскольку формирование экологического мировоззрения происходит через призму графического дизайна, идея достижения гармонии человека и природы на современном этапе развития визуализировалась в графический язык экомаркировки, которая включает в себя разнообразную символику всего живущего на Земле [8, с. 15-16]. Основные семиотические и концептуальные решения экомаркировки можно систематизировать согласно наиболее часто встречаемым образным элементам. К ним относятся стилизация растений, деревьев, животных, элементов природы, человека. В частности, графическое изображение жи-

вотных и растений, характерных для определенной страны, можно наблюдать на маркировках: Швеции «Хорошая экология» (рис. 2), Хорватии «Экологически чисто» (рис. 3) [9, с. 180-182], Украины «Экологически чисто и безопасно» (рис. 4) [4, с. 181], Бразилии (рис. 5), Сингапура (рис. 6), Японии (рис. 13), Канады «Экологический выбор» (рис. 24), Зимбабве «Окружающая среда 2000» (рис. 32), Таиланда (рис. 33), Австралии (листья эвкалипта) (рис. 19), [1, с. 70-71, 2, с. 180-182].

Экоориентированная знаковая система выражает образность окружающего живого мира, характерного для определенных климатических условий. Эти знаки содержат природные формы, которые можно сопоставить с принадлежностью к определенной экосистеме. Существенное влияние образов природы на основные графические решения экомаркировки можно наблюдать в тех странах мира, в которых традиционная символика разнообразных культур формировалась на фоне климатических условий и мифологических аспектов. Это отображается в экомаркировках Словакии (рис. 8) [1, с. 96], [4, с. 170, 194, 196], Венгрии (рис. 9) [4 с. 170], Литвы (рис. 10) [4 с. 196], России (рис. 11). Так, на знаке стран Скандинавии присутствует символ лебедя, который присущ скандинавской мифологии; графическая интерпретация ветра (символа пространства и скорости) отображает климат данного региона (рис. 7) [1, с. 42, 150, 181].

Одним из основных международных ассоциативных символов экологии является стилизованное изображение буквы «е», которое можно наблюдать в маркировках Японии (рис. 12, 13) [1, с. 181], [4, с. 234], Евросоюза (рис. 14), Чехии (рис. 15), Польши (рис. 16) [4, с. 192], Кореи (рис. 17).

В некоторых случаях в маркировке применяется дополнительный символ в виде «галочки», который символизирует правильность выбора экологической продукции. Это характерно для австралийского региона и стран Северной Америки; этот символ можно увидеть в маркировке «зеленая печать» США (рис. 18-21).

Часто используются в экологических знаках меридианы земного шара и географические карты [4, с. 192], что можно проследить на маркировке Японии (рис. 12), Филиппин (рис. 18), Австралии (рис. 19) [12], Новой Зеландии (рис. 20), Таиланда (рис. 33) [4, с. 191, 215]. Так самым активным является образ Земли – именно этот символ концентрирует ассоциации, возникающие при восприятии основного визуального сообщения экомаркировки [1, с. 190], [4, с. 191], [6].

Экологическая символика некоторых стран и содружеств содержит элементы геральдики, такие как созвездие, символизирующее совокупность стран Евросоюза (рис. 14), колоски вокруг ангела в Германии (рис. 1), кленовый лист – символ Канады (рис. 24). Например, символический ряд, характерный для китайской культуры, наблюдается на экознаке Китая – это горы и восходящее солнце на горизонте. Этой древней символикой маркировка передает светлое будущее и процветание Китая. На экознаке Гонконга изображен чайный лист (рис. 25, 26) [1, с. 154-155, 250], [4, с. 27, 192, 193, 238].

В некоторых случаях экологическая символика отличается лаконичностью графической подачи, упро-

щённой стилизованной формой со сглаженными линиями. Такими представляются «зеленая точка» в Германии (рис. 27), «зеленая печать» в США (рис. 28), Органическая федерация в Украине (рис. 29).

В единичных случаях в экологической маркировке применяется единичный стилизованный бытовой объект, например, кувшин в Индии, или животное (панда в маркировке WWf). На первый взгляд, экологический символ Индии (рис. 30) достаточно трудно напрямую ассоциировать с экологической символикой, но он транслирует первостепен-

Рис. 1. Экомаркировка «Голубой ангел», появившаяся в Германии в 1977 г.



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



Рис. 8



Рис. 9



Рис. 10



Рис. 11



Рис. 12



Рис. 13



Рис. 14



Рис. 15



Рис. 16



Рис. 17



Рис. 18



Рис. 19



Рис. 20



Рис. 21



Рис. 22



Рис. 23



Рис. 24



Рис. 25



Рис. 26



Puc. 27



Friends of the Earth

Puc. 28



Puc. 29



Puc. 30



Puc. 31



Puc. 32



Puc. 33



Ramah Lingkungan

Puc. 34



Puc. 35



Puc. 36



Puc. 37



Puc. 38



Puc. 39



Puc. 40



Puc. 41



Puc. 42



Puc. 43



Puc. 44



Puc. 45



Puc. 46



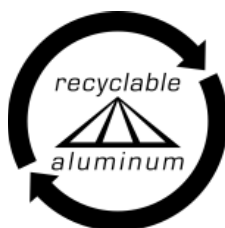
Puc. 47



Puc. 48



Puc. 49



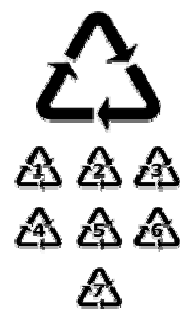
Puc. 50



Puc. 51



Puc. 52



Puc. 53

ную проблему этой страны – истощение и загрязнение водных ресурсов на фоне демографического кризиса [4, с. 196]. Экологический знак WWF (рис. 31) также может нести в себе первостепенное сообщение количественного характера – исчезновение вида, поскольку животное изображено в одном экземпляре, что немаловажно.

Дизайн маркировки зачастую содержит символику, традиционно принадлежащую определенной культуре. Как утверждает Райн Хембри, «в странах «богатого контекста» (Азия, Восточная Европа и Латинская Америка) люди лучше реагируют на эстетические изображения, позволяющие открывать много слоев глубины понимания» [8, с. 25]. Например, в маркировке «Окружающая среда 2000» в Зимбабве присутствует множество элементов, имеющих связь с гармонией на планете. Это человек, дерево и многообразие животных и растительных видов на символическом зеленом фоне [4, с. 96]. В отношении графического языка данный экологический знак имитирует древнюю наскальную живопись, чем выражает культурное наследие страны [1, с. 72-73].

Такая же ситуация наблюдается в экологической маркировке Таиланда, где используется схематическое изображение планеты, растений, птиц и даже эмодзи в виде человеческой улыбки, придающей эмоциональную окраску маркировке [2, с. 15]. Эта экологическая маркировка полностью передает эстетическую культуру, доброжелательность, гармонию и любовь к окружающей среде тайцев. Используя в одном знаке множество символики, страна транслирует разнообразие родной природы; этим стремлением выражается достаточно благополучная внутренняя экологическая ситуация в государстве. Применение биоразнообразия в непосредственной близости с человеком говорит о экологическом мировоззрении нации, ее этических, духовно-религиозных ориентациях.

Маркировка Индонезии «зеленая энергия» представляет собой два стилизованных листа, спирально тянущиеся друг к другу; они напоминают даосскую монаду, изображающую концепцию «Инь-янь» [1, с. 146]. Основная философская доктрина индонезийцев заключается в национальном девизе «Единство в разнообразии». Этот экологический знак символизирует динамичную взаимосвязь развития экономики и аграрной индустрии, чем транслирует неоднозначную экологическую ситуацию в стране, но гармоничный композиционный строй уравнивает визуальное сообщение (рис. 34). Маркировка Кореи создана по такому же композиционному принципу. Как и на государственном флаге, в ней присутствует имитация даосской монады, отражающая даосизм, символизируя взаимосвязь человека с природой (рис. 17).

Знаки экомаркировки органической продукции наносятся на упаковку многих товаров. Они отвечают не только за критерий выбора качественной продукции, но и повышают конкурентную способность бренда [10]. Принципы создания знаков не ограничиваются определением формы, но, как и в предыдущем ряде экомаркировки разных стран, почти вся выборка органической экомаркировки имеет семантическую интерпретацию элементов природы (рис. 35-43).

В знаковой системе экомаркировки переработки можно проследить приоритетность визуальной ком-

муникации и декодирования. Графическая специфика особенностей данной системы экомаркировок, напрямую зависит от следующих условий: нанесения на различные виды и материалы упаковки; коммуникативных особенностей; быстрого декодирования; минимализма в графической подаче; минимализма текстовых блоков; монохромного цветового решения (рис. 44-53).

Знак, имеющий устойчивую композицию, выглядит целостно и скомпоновано, что позволяет потребителю судить о надежности и качестве приобретаемой им продукции [3, с. 26]. При этом маркировка может содержать динамические элементы, а именно, ассоциацию с элементами живой природы; однако они должны быть композиционно уравновешены, в том числе и по отношению к пространственной форме. Динамическая композиция с диагональными «вылетающими» элементами и неограниченным пространством в большинстве случаев не является законченной композиционной формой и проигрывает статической.

Важным композиционным элементом в маркировках являются геометрические формы, экологические знаки в своем большинстве основаны на нескольких геометрических базовых формах: круг, эллипс, треугольник, прямоугольник, многоугольник. Форма круга используется в 100 % государственных экомаркировок. Универсальность и простота обеспечивает преобладание этой формы над квадратом или другими комбинированными сложными конфигурациями [1, с. 146]. Благодаря компактности эта форма несложна в применении внутри текстовых блоков, а также в нанесении на продукцию. Она отличается своей визуальной знаковостью, выглядит как гарант, печать качества данной продукции. Существенным является то, что эта форма сопоставляется с геометрической формой планеты Земля [1, с. 190-191]. Также встречается эллипсоидная форма; плавные линии напрямую ассоциируются с органичностью и бесконечностью, что можно увидеть в маркировке органической продукции Литвы (рис. 36).

Форма треугольника чаще применяется в знаках, символизирующих переработку или утилизацию сырья. Как и в дорожных знаках, она имеет предупреждающее назначение, акцентируя на себе внимание. Немаловажной является символическая значимость этой фигуры, поскольку «на дальнем востоке почитали треугольник как символ природы всего сущего» [1, с. 256]. В знаках переработки эта форма зачастую образуется стрелками, что придает динамику и более агрессивное настроение знаку, который, кроме того, дополнен шрифтовой и тематической символикой, примером чего являются знаки переработки (рис. 46, 52, 53).

Значительно реже встречаются формы квадрата, многоугольника и их комбинаций с кругом. Комбинированные или сложные формы в экомаркировке встречаются только в 10 % случаев. «В Древней Индии и Китае квадрат считался основным символом земли» [1, с. 234]. Форма квадрата благодаря своей геометрической конституции в данной знаковой системе не всегда удачно сочетается с плавными формами природной среды, чем может исказить смысловую нагрузку изображения.

Графический язык в системе экомаркировки отличается сугубо утилитарными подходами к художе-

ственным средствам используя пятно, линию, точку и нюанс (рис. 1-34) [3, с. 14, 38]. Используется как прямое, так и инвертированное начертание изобразительных форм и текста (рис. 1-3, 6, 16, 19, 20, 32, 18) Инверсия текстового блока не всегда удачно воплощается, если используется шрифт с засечками, она может быть нечитабельной в заглавиях, в силу масштаба самой экомаркировки, поэтому проигрывает классическому варианту написания (рис. 17). Ритмические композиции в экомаркировках используются для достижения имитации образов живой природы. Ритм придает выразительности композиционному воплощению: движение воды, пространства, масштабности геральдических символов. Симметричный ритмичный ряд оживляет композицию экомаркировки, способен наделять ее стихийными элементами, которые вызывают ассоциации с природными явлениями.

Количество символов в экологической маркировке варьируется от одного до четырех в одном знаке; наличие нескольких символов в композиции знака изначально подразумевает гармоничное сочетание доминирующих и второстепенных элементов, но, как описано выше, встречаются лаконичные знаки с 1 символом.

В экомаркировке используются читабельные шрифтовые решения нео-гротескного класса, такие как Helvetica, Myriad Pro, Helios, Arial. Также присутствуют шрифты переходной антиквы Times New Roman; иногда можно наблюдать в шрифтовых композициях экомаркировок старый Венецианский стиль Antiqua и брусковые шрифты. Кроме выше перечисленного, в знаках Японии и Китая применяются иероглифы [8, с. 98] (рис. 12, 13, 25, 26) Текстовые блоки зачастую расположены по внутренней круговой линии, как художественная интерпретация текста, и используются в целях композиционного единства формы и заглавия.

В данной знаковой системе встречаются четыре цвета: зеленый, синий, желтый, черный. Превалирующим является зеленый цвет – это символ гармонии человека с природой, он имеет прямую ассоциацию с травой, листвой, лесом и говорит об естественности жизненных циклов. Консервативность и умиротворенность этого цвета насыщает смысловым и эмоциональным содержанием форму, усиливает узнаваемость зеленой флоры в экомаркировке. Синий цвет – символ свежести, воздуха, ветра, воды, неба, бесконечности, передает хрупкость экосистемы. Оттенки этих двух цветов могут меняться и варьироваться для выразительности (рис. 6). Вспомогательную функцию имеет черный и желтый цвета; в сочетании с другими цветами нюанс черного цвета создает контрастные комбинации в экомаркировке, а вот чистый желтый цвет символизирует солнце, сияние, тепло, легкость, свободу (рис. 13)[1, с. 181].

Исходя из анализа цветового решения экомаркировок, можно подтвердить данные исследователей Li и Corbett о экологической рекламе, которые причислили ее к «зеленой семиотике» [11, с. 29-31].

Выводы. Исследование знаковой системы экомаркировок позволило выделить три класса, по которым происходило их распределение: национальная экомаркировка, органическая продукция, переработка вторсырья.

На основе разработанной классификации выстроился общий ряд признаков графического языка,

который заключается в гармоничном соподчинении формы и содержания, природных образов с органичной цветовой гаммой, что должно учитываться на этапе проектирования. Фактором приоритетности визуального канала восприятия в знаковой системе экомаркировки является необходимость в лаконичной графической интерпретации.

Данный метод позволил выявить теоретические и практические проблемы графического языка экомаркировки в контексте коммуникативных свойств и декодирования на международном уровне. Семиотические особенности обеспечивают точность декодирования в разных странах, отображая региональную принадлежность.

Основываясь на результатах анализа знаковой системы экомаркировки, можно сделать вывод, что она является важной информационной цепочкой в развитии природоохранной идеологии в современных коммуникативных средах.

Список литературы:

1. Баешко Л. С. Большая энциклопедия символов / Л. С. Баешко, А. Н. Гордиенко / под ред. О. В. Перзашкевича. – М.: Эксмо, 2009. – 304 с.
2. Иващенко И. И. Коммуникативные свойства буквенно-знаковых символов. Эволюция эмтикона, как trade mark на примере смайла / И. И. Иващенко // Научно-технический сборник (материалы XIII конференции «Экономические, правовые и социально-гуманитарные процессы в Украине: теория, методология и практика»). – Полтава, 2011. – №8. – 15 с.
3. Лесняк В. Графический дизайн (основы профессии) / В. Лесняк. – К.: Биос Дизайн Букс, 2009. – 416 с.
4. О'Коннелл М., Эйри Р. Знаки и символы. (Иллюстрированная энциклопедия) [пер. И. Крупичевой]. – М.: Эксмо, 2008. – 256 с.
5. Орлова О. О. Экологичний фактор формоутворення в дизайні. Автореф. дисер. на здобуття наукового ступеня канд. мистецтвознавства. 05.01.03 – технічна естетика. – Харків, 2003. – 20 с.
6. Северина О. Н. Земля-планета в знаковой системе экоплаката (экосемиотике). По материалам коллекции международной триеннале «4-й блок» / О. Н. Северина, М. И. Розенфельд. – Харків: Вісник ХДАДМ, 2008. – № 1. – С. 104–113.
7. Семак Б. Б. Роль экомаркування у формуванні вітчизняного ринку екотекстилю / Б. Б. Семак. // Економічний простір, 2010. – №39. – С. 309-320.
8. Хембри Р. Графический дизайн. Самый полный справочник. / Р. Хембри. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 192 с.
9. Шейнина Е. Я. Энциклопедия символов / Е. Я. Шейнина. – Харьков: Торсинг, 2006. – 592 с.
10. Fitzpatrick L. Green is good for business / L. Fitzpatrick // Time, 2009. – Vol. 174, No 11 (21.09.09). – P. 63.
11. Li X. Communicating the «incommunicable green»: a comparative study of the structures of desire in environmental advertising in the United States and China / X. Li. – PhD diss., University of Iowa, 2010. – 256 p.
12. Smith K. Supermarkets' governance of the agri-food supply chain: is the 'corporate-environmental' food regime evident in Australia / K. Smith, G. Lawrence, C. Richards // International Journal of Society of Agriculture and Food, 2010. – Vol. 17, No 2. – P. 140–161.
13. Иващенко И. И. Исторический аспект формирования экоориентированных коммуникативных систем [Электронный ресурс] // Материалы международной научно-практической конференции «Экологическое образование и экологическая культура населения». – 25-26 февраля, Прага, Чехия. / Научно-издательский центр «Социосфера» [сайт]. – Режим доступа: http://socio.sphera.com/publication/conference/2013/170/istoricheskij_aspekt_formirovaniya_ekoorientirovannyh_kommunikativnyh_sistem/ (03.04.2013). – Загл. с экрана.
14. Food Eco-Labels to Proliferate in 2013 [Electronic resource] // Environmental Leader. Environmental and Energy Management News [site]. – Assess mode: <http://www.environmental-leader.com/2013/01/17/food-eco-labels-to-proliferate-in-2013/> (03.04.2013). – Title screen. – January 17, 2013.